



Altenpflege
 – Redaktion –
 Schiffgraben 43
 30175 Hannover
 Fax: 05 11/99 10-1 19

<http://www.vincentz.net>

wegweiser

Fragen, Kritik, Anregungen
 zur *Altenpflege*?
 Als Ansprechpartner
 freuen sich auf Ihren Anruf



Dr. Holger Jenrich
 Redaktionsleitung
 ☎ 05 11/99 10-120

E-Mail: holger.jenrich@vincentz.net



Klaus-Dieter Nolte
 Redaktion

☎ 05 11/99 10-122

E-Mail: klaus.nolte@vincentz.net



Barbara Homann
 Redaktions-Assistenz
 ☎ 05 11/99 10-125

E-Mail: barbara.homann@vincentz.net



Dr. Thomas Veitschegger
 Anzeigen

☎ 05 11/99 10-150

E-Mail: thomas.veitschegger@vincentz.net



Andrea Chust
 Abo und Vertrieb

☎ 05 11/99 10-022

E-Mail: andrea.chust@vincentz.net

EDITORIAL

Schweigen ist Gold 3

MAGAZIN

NACHRICHTEN 8

ALTENPFLEGE-GEWINNSPIEL 12

BRIEFE 18

TAGUNG

Zahnloser Tiger Die Gewerkschaft ver.di stellte Mitte Mai auf einer Tagung in Hannover das Bundesaltenpflegegesetz auf den Prüfstand 20

Hilflose Gelsen Um das Thema „Hilfsmittel in der stationären Altenhilfe“ drehte sich Mitte Mai eine Fachtagung des DEVAP 21

RUFBEREITSCHAFT

„Sie sollten mutig sein!“ Expertin Svenja Sachweh beantwortete am Telefon Fragen über „Kommunikation mit Demenzkranken“ 22

Wenn der Leser zweimal klingelt Einmal pro Monat sitzt ein Experte am *Altenpflege*-Lesertelefon und beantwortet Ihre Fragen 23

ALTENPFLEGEPREIS 2004

Miteinander statt gegeneinander Der Wettbewerb steht unter dem Motto „Pflegeprofis und Angehörige gemeinsam für mehr Lebensqualität“ 24

THEMEN

PFLEGEPRAXIS

Pflegefall Pflegebett Die Gefahren elektrisch verstellbarer Pflegebetten können ohne großen Aufwand minimiert werden 26

PFLEGEDIENSTLEITUNG

Zwischen Theorie und Praxis Die Erarbeitung und Umsetzung von Konzepten gehört zu den vorrangigen Aufgaben einer PDL 28

LESERREISE

Eviva España Die sechste *Altenpflege*-Leserreise führt im Herbst durch interessante Alteneinrichtungen in Spaniens Hauptstadt Madrid 30

PRO & CONTRA

Therapie mit Teddy? Der Einsatz von Kuscheletieren in der Gerontopsychiatrie ist unter Fachleuten umstritten 31

MEDIKAMENTE

Vertrackte Verträge Die Neufassung des Apothekengesetzes soll die Versorgung der Heimbewohner mit Medikamenten spürbar verbessern ... 32

Vernünftiges Vorgehen Pflegekräfte sollten sich der rechtlichen Aspekte beim Umgang mit Medikamenten jederzeit sicher sein 34

„Dies System ist unschlagbar!“ Interview mit Alfred T. Hoffmann über das Stellen von Medikamenten durch Apotheker oder Pflegekräfte 37

Verändertes Verfahren Beim Verblistern von Medikamenten nehmen Apotheken den Pflegekräften einen Teil der Arbeit ab 38

ALTENPFLEGE IN EUROPA

Wackelige Tradition Jahrhunderte war in der Türkei die Familie für die Pflege alter Menschen zuständig; Jetzt steht ein Wandel bevor 41

PORTRÄT

Kabarette sich wer kann In München macht sich der bekannte Kabarettist Dieter Hildebrandt für die Belange der Altenpflege stark 44

MEDIZIN

Fisteln und Geschwüre Vor den Darmerkrankungen Colitus ulcerosa und Morbus Crohn können sich auch alte Menschen nicht sicher fühlen 46

RECHT

Zukunftsorientiert Im August treten nun endlich das Bundesaltenpflegegesetz und die Ausbildungs- und Prüfungsverordnung in Kraft 48